

# SCHEMA DI SICUREZZA

ExxonMobil Lubricants & Specialties Europe, Division of ExxonMobil Petroleum & Chemical,  
bvba,

PRODOTTO: SPARTAN EP 680

---

## 1. IDENTIFICAZIONE DELLA SOSTANZA/PREPARATO

PRODOTTO: SPARTAN EP 680

PRODOTTO N.: 3134

DATA: 30 LUGLIO 2002

PRECEDENTE REVISIONE: 10 DICEMBRE 1998

ExxonMobil Lubricants & Specialties Europe,  
Division of ExxonMobil Petroleum & Chemical,  
bvba,

Polderdijkweg,

B-2030 Antwerp, Belgium

Telefono: (+39) 06-65692400

RECAPITO PER EMERGENZE:

CENTRO ANTIVELENI

POLICLINICO UNIVERSITARIO

"A. GEMELLI" ROMA

Telefono: (+39) 06-3054343

### TIPO / USI DEL PRODOTTO:

Olio lubrificante per ingranaggi industriali.

### REVISIONE:

FORMATO CONFORME ALLA DIRETTIVA 2001/58/EC

## 2. COMPOSIZIONE/INFORMAZIONI SUI COMPONENTI

### INGREDIENTI PERICOLOSI PRESENTI A O SOPRA I LIVELLI DIVULGATIVI DI LEGGE

Nessuno

## 3. NATURA DEL RISCHIO

QUESTO PRODOTTO NON È CONSIDERATO PERICOLOSO IN BASE ALLE LINEE GUIDA LEGISLATIVE DELL'UE.

Prodotto costituito da oli base ad alto grado di raffinazione ed additivi.

Il prodotto è caratterizzato da bassi valori di tossicità orale e cutanea e in normali condizioni di impiego non dovrebbe presentare particolari rischi per la salute.

Osservare rigorosamente le raccomandazioni d'uso.

NOTA. QUESTO PRODOTTO NON DEVE ESSERE USATO PER ALTRI SCOPI SENZA IL CONSIGLIO DI UN ESPERTO.

## 4. INTERVENTI DI PRIMO SOCCORSO

### INALAZIONE

A temperatura ambiente o di normale movimentazione il rischio di inalazione di vapori è trascurabile. In caso di sovraesposizione a vapori evitare una ulteriore esposizione. In caso di arresto/irregolarità nella respirazione praticare la respirazione artificiale. Rivolgersi immediatamente ad un medico

### CONTATTO CON LA PELLE

# SCHEMA DI SICUREZZA

ExxonMobil Lubricants & Specialties Europe, Division of ExxonMobil Petroleum & Chemical,  
bvba,

PRODOTTI: SPARTAN EP 680

---

Non sono previste reazioni in caso di contatto con la pelle.

## CONTATTO CON GLI OCCHI

Lavare subito con molta acqua e fino che l'irritazione scompare. Se l'irritazione persiste rivolgersi ad un medico.

## INGESTIONE

In caso d'ingestione NON stimolare il vomito; tenere l'infortunato a riposo e rivolgersi ad un medico.

## 5. MISURE ANTINCENDIO

**AGENTI ESTINGUENTI:** Schiuma, polvere chimica, anidride carbonica

### PERICOLO D'INCENDIO E DI ESPLOSIONE:

Materiale combustibile a basso rischio . Il prodotto puo' formare miscele infiammabili e bruciare solo se riscaldato a temperature superiori al suo punto di infiammabilita'. Tuttavia la presenza di piccole quantita' di idrocarburi piu' volatili puo' aumentare il rischio .

**PUNTO DI INFIAMMABILITA':**

> 226 gr. C.

**METODO:**

COC (ASTM D 92)

### SPECIALI MISURE ANTINCENDIO:

Usare acqua nebulizzata per il raffreddamento delle superfici esposte al fuoco e per proteggere il personale addetto alle operazioni di spegnimento.

Bloccare il flusso del prodotto infiammabile. A seconda delle circostanze, controllare la combustione del prodotto o estinguere il fuoco usando polvere chimica o schiuma.

Gli addetti allo spegnimento esposti al fumo e vapori devono utilizzare mezzi di protezione adeguati (respiratori e maschere).

### PRODOTTI DI COMBUSTIONE PERICOLOSI:

In caso di combustione incompleta puo' formarsi fumo e ossido di carbonio.

## 6. MISURE PER IL CONTROLLO DI SPANDIMENTI ACCIDENTALI

**PRECAUZIONI PER IL PERSONALE:** Vedere Sezione 8.

### SPANDIMENTI NEL SUOLO:

Bloccare la perdita all' origine . Impedire al liquido di raggiungere fognature , corsi d' acqua o avvallamenti . Avvisare le autorita' competenti se il prodotto ha raggiunto corsi d' acqua o fognature o se ha contaminato il suolo o la vegetazione . Adottare misure per ridurre al minimo gli effetti sulla falda acquifera .

Recuperare il prodotto per schiumatura o pompaggio con attrezzature anti deflagranti oppure arginarlo con sabbia o altre sostanze assorbenti idonee e raccogliarlo in contenitori. Per lo smaltimento fare riferimento a quanto indicato nella Sezione 13.

### SPANDIMENTI SULL'ACQUA:

Circoscrivere immediatamente la perdita con barriere galleggianti . Avvertire gli altri natanti del pericolo . Informare le autorita' competenti ( portuali , marittime , etc.. ) .

# SCHEMA DI SICUREZZA

ExxonMobil Lubricants & Specialties Europe, Division of ExxonMobil Petroleum & Chemical,  
bvba,

PRODOTTI: SPARTAN EP 680

---

Rimuovere il prodotto dalla superficie tramite scrematura o usando sostanze assorbenti idonee. Qualora sia permesso dalle autorità locali e dall'agenzia per l'ambiente, disperdere il residuo in acque aperte.

## 7. MANIPOLAZIONE E STOCCAGGIO

### USI SPECIFICI:

Olio lubrificante per ingranaggi industriali.

Tenere il prodotto in zone fresche e ventilate, lontano da fonti di calore. Utilizzare apparecchiature adatte al sollevamento ed al trasporto dei fusti e degli imballaggi pesanti in condizioni di sicurezza. Le apparecchiature elettriche utilizzate devono soddisfare le norme locali relative alla prevenzione degli incendi per materiali di questo tipo.

**TEMPERATURA DI CARICO/SCARICO Gr.C:** 35 MINIMO PER LA POMPABILITA'  
**TEMPERATURA DI STOCCAGGIO Gr.C:** da ambiente a 40

### PRECAUZIONI PARTICOLARI:

Tenere i contenitori chiusi .

Evitare perdite e trafiletti per prevenire rischi di scivolamento.

## 8. CONTROLLO DELL'ESPOSIZIONE E PROTEZIONE PERSONALE

### 8.1 LIMITE DI ESPOSIZIONE

L'ACGIH per le nebbie d'olio raccomanda un TWA di 5 mg/m<sup>3</sup> ed uno STEL per 15 minuti di 10 mg/m<sup>3</sup> (Metodo di monitoraggio: NIOSH 5026)

### 8.2 PROTEZIONE PERSONALE

Nei casi di potenziale contatto , usare occhiali di sicurezza , indumenti e guanti resistenti agli agenti chimici .

Qualora sia probabile solo un contatto accidentale, indossare occhiali di sicurezza con protezioni laterali. Non sono necessarie altre protezioni particolari se il contatto con la pelle e con gli occhi e'preliminarmente evitato.

Qualora la concentrazione del prodotto in aria dovesse superare i limiti di esposizione e se gli impianti , le modalità operative ed altri mezzi per ridurre l' esposizione dei lavoratori non risultassero adeguate , sono necessari mezzi di protezione delle vie respiratorie .

**CONTROLLO DELL'ESPOSIZIONE AMBIENTALE: VEDI SEZ. 7.**

## 9. CARATTERISTICHE FISICHE E CHIMICHE

### GENERALE:

**ASPETTO / ODORE:** Liquido bruno scuro , odore tenue.

### INFORMAZIONI DI RILIEVO SU SALUTE, SICUREZZA E AMBIENTE:

**MASSA VOLUMICA, g/cc:** 0.9 a 15 gr. C. Tipico

**INTERVALLO DI EBOLLIZIONE:** Non disponibile

**VISCOSITA', mm<sup>2</sup>/s:** 680 a 40 gr. C.Tipico

# SCHEDA DI SICUREZZA

ExxonMobil Lubricants & Specialties Europe, Division of ExxonMobil Petroleum & Chemical,  
bvba,

PRODOTTO: SPARTAN EP 680

---

TENSIONE DI VAPORE, kPa:	a 20 gr. C. NON VOLATILE
DENSITA' DEI VAPORI A 1 BAR (Aria=1):	PIU' PESANTE DELL' ARIA
VELOCITA' DI EVAPORAZIONE (n-butil acetato=1):	NON VOLATILE
SOLUBILITA' IN ACQUA:	20 gr. C. Trascurabile
pH:	Non si applica
PUNTO DI INFIAMMABILITA': METODO:	> 226 gr. C. COC (ASTM D 92)
COEFFICIENTE DI PARTIZIONE n-ottanolo/acqua:	Non disponibile
TEMPERATURA DI AUTOCOMBUSTIONE:	Non disponibile

#### ALTRE INFORMAZIONI:

ESTRATTO IN DMSO (METODO IP 346), % p/p: MINORE DI 3.0

## 10. STABILITA' E REATTIVITA'

**STABILITA' (TERMICA, ALLA LUCE, ECC.):** Stabile

#### CONDIZIONI DA EVITARE:

Tenere lontano da sorgenti di calore, fiamme libere e ogni altra sorgente di accensione.

#### MATERIALI DA EVITARE:

Evitare il contatto con ossidanti forti quali cloro liquido ed ossigeno concentrato.

#### PRODOTTI DI DECOMPOSIZIONE PERICOLOSI:

Il prodotto e' stabile a temperatura ambiente

## 11. INFORMAZIONI TOSSICOLOGICHE

#### EFFETTI DA SOVRAESPOSIZIONE

##### INALAZIONE:

Rischio trascurabile a temperatura ambiente o di normale movimentazione.

A temperatura elevata si possono formare alte concentrazioni di vapori e nebbie che possono irritare gli occhi e le vie respiratorie.

Non respirare i vapori o le nebbie.

##### CONTATTO CON LA PELLE:

Basso livello di tossicita' acuta.

Contatti frequenti o prolungati possono causare leggere irritazioni cutanee.

##### CONTATTO CON GLI OCCHI:

Leggermente irritante, ma non danneggia il tessuto oculare.

##### INGESTIONE:

# SCHEMA DI SICUREZZA

ExxonMobil Lubricants & Specialties Europe, Division of ExxonMobil Petroleum & Chemical,  
bvba,

PRODOTTO: SPARTAN EP 680

---

Basso livello di tossicit  acuta/sistemica.

## EFFETTI CRONICI:

Contiene oli base per lubrificanti. Oli base di composizione simile e con un processo di raffinazione analogo non hanno mostrato attivita' cancero- geniche su cavie da laboratorio .

## DATI DI TOSSICITA':

### TOSSICITA' ACUTA

Non sono disponibili dati sperimentali sul prodotto finito. I rischi per la salute indicati, derivano dalle attuali conoscenze sulla tossicit  degli olii base minerali e degli additivi utilizzati, in considerazione della loro concentrazione nel prodotto finito. Gli effetti generali degli oli minerali di questo tipo sono ben conosciuti e riportati in numerose pubblicazioni scientifiche e nel rapporto CONCAWE " Health Aspects of Lubricants " - Maggio 1987 .

### TOSSICITA' CRONICA

Sebbene non ci siano dati specifici relativi ai componenti dell' olio base, sulla scorta di quanto si conosce sulla tossicit  degli oli minerali, esso non dovrebbe avere potenziali effetti cancerogenici .

## 12. INFORMAZIONI ECOLOGICHE

### DESTINO NELL'AMBIENTE ED EFFETTI:

#### ECOTOSSICITA':

Il dato di ecotossicit  disponibile (LL50>1000 mg/l) indica che da questo prodotto non ci si aspettano effetti avversi per gli organismi acquatici.

#### MOBILITA':

Qualora rilasciato nell'ambiente, il comportamento prevalentesara' l'assorbimento nel suolo e nei sedimenti.

#### PERSISTENZA E DEGRADABILITA':

Questo prodotto e' previsto essere intrinsecamente biodegradabile.

#### POTENZIALE DI BIOACCUMULO:

Il bioaccumulo e' poco probabile a causa della scarsa solubilit  in acqua di questo prodotto, perci  la biodisponibilit  per gli organismi acquatici e' minima.

## 13. CONSIDERAZIONI SULLO SMALTIMENTO

Raccogliere ed eliminare i prodotti di rifiuto in discariche autorizzate secondo le correnti normative nazionali e CEE .

**CODICI EUROPEI DEI RIFIUTI:** 13 02 05

(Nota: Questi codici sono assegnati sulla base degli usi piu' comuni di questo prodotto e possono non rispecchiare la presenza di inquinanti derivanti dal suo impiego reale. L'acquirente, basandosi sull'effettivo utilizzo del prodotto, dovra' assegnare il corretto codice del rifiuto per lo smaltimento (codice CER).)

# SCHEDA DI SICUREZZA

ExxonMobil Lubricants & Specialties Europe, Division of ExxonMobil Petroleum & Chemical,  
bvba,

PRODOTTO: SPARTAN EP 680

---

## **14. INFORMAZIONI PER IL TRASPORTO**

### **CONTENITORI PER IL TRASPORTO:**

Carri cisterna , autobotti , fusti .

**TEMPERATURA DI TRASPORTO/STOCCAGGIO Gr. C:** da ambiente a 40

### **NORMATIVE INTERNAZIONALI SUL TRASPORTO**

Non regolamentato per il trasporto via terra secondo le norme ADR/RID, via idrovie secondo le norme ADNR, via mare secondo le norme IMO e via aerea secondo le norme IATA

## **15. INFORMAZIONI SULLA LEGISLAZIONE**

**CLASSIFICAZIONE DI PERICOLO:** Non regolamentato

### **Fare riferimento alle seguenti normative:**

D.LGS. 52/97, D.M. (Min.della Salute ) 14/6/2002 e 7/9/2002, D.E. 1999/45/CE, 2001/60/CE e normativa collegata, su: "Classificazione, imballaggio ed etichettatura delle sostanze e dei preparati pericolosi"  
DPR 303/56 "Norme generali per l'igiene del lavoro"  
DPR 547/55 "Norme per la prevenzione degli infortuni sul lavoro"  
DPR 336/94 "Tabella delle malattie professionali nell'industria"  
D.Lgs 626/94 e 242/96 e 25/02 "Attuazione delle Direttive 89/391/CEE, 89/654/CEE, 89/655/CEE, 89/656/CEE, 90/269/CEE, 90/270/CEE, 90/394/CEE, 90/679/CEE, 93/88/CEE, 95/63/CE, 97/42/CE, 98/24/CE, 99/38/CE, riguardanti il miglioramento della sicurezza e della salute dei lavoratori sul luogo di lavoro"

## **16. ALTRE INFORMAZIONI**

**TESTO DELLE FRASI DI RISCHIO CITATE IN QUESTO DOCUMENTO:** Nessuno

### **FONTI DI INFORMAZIONE:**

Le raccomandazioni riportate in questa Scheda Dati di Sicurezza derivano dai dati sperimentali disponibili, dal confronto con prodotti simili, dalle informazioni fornite dai produttori dei componenti, e da norme di buona prassi. "Le informazioni e raccomandazioni contenute in questa scheda sono da considerarsi accurate ed attendibili al meglio delle nostre conoscenze sul prodotto specifico alla data dell' ultima revisione. Tali informazioni e raccomandazioni non rappresentano una garanzia ad alcun titolo. Esse si riferiscono solo al prodotto specifico e possono non valere qualora esso venga usato in combinazione con altri prodotti o in qualsiasi tipo di lavorazione. Le modalita' di impiego del prodotto rientrano nella sfera di controllo dell'utilizzatore; e' pertanto responsabilita' dell'utilizzatore assicurarsi dell'idoneita' e completezza delle informazioni riportate, in relazione al particolare uso che intenda fare del prodotto stesso."

**FINE DEI DATI**